



**VLUCHTELINGENWERK**

**VLAANDEREN**

# Competieversterkende projecten onderwijs



Sultan Erdogan

# Innovatief pilootproject Brussel

Versterken van anderstalige nieuwkomers in hun competenties



BEN JE... MEERTALIG? ... 18 JAAR OF OUDER?  
... VAN BRUSSEL EN OMSTREKEN?

WIL JE... TOLKEN IN ONDERWIJS?  
... IETS BIJVERDIENEN?

**VOLG ONZE GRATIS VORMING  
TOT TAALHULP**

I.S.M. BRUSSEL ONTHAAL

Meer info & inschrijvingen (DAG VOR 19 DECEMBER 2020)  
[www.vluchtelingenwerk.be/taalhulp](http://www.vluchtelingenwerk.be/taalhulp)

Vluchtelingenwerk  
Vlaanderen

# Huidige situatie

- ° Tolkuren 6 x duurder sinds januari 2020
- ° Informele tolken gebruiken
- ° Telefoontolken noodzakelijk( meer talen)
- ° Onderhandelen met gebruiksoverheden per school

# Mogelijkheden

- Een grote groep meertalige jongeren wil graag tolken
- Brussel Onthaal kan vorming aanbieden door jarenlange ervaring
- Versterken van deze jongeren in hun competentie
- Opleiding op CV
- Zin om nadien door te stromen naar opleiding sociaal tolk/ intercultureel bemiddelaar
- Vrijwilligersvergoeding voor tolkopdracht
- Maatschappelijke erkenning
- Duidelijkheid over reële tolknood in onderwijs, asielopvang, e.a.

# Samenwerking 2020- heden

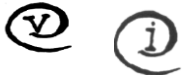
## Brussel Onthaal – Vluchtelingenwerk Vlaanderen

- Vorming gegeven door Brussel Onthaal vzw (september 2020- heden)
- Na geslaagde test voor Taalhulp-vorming → inschrijven bij Brussel Onthaal vzw
- Inschakeling als tolk in eerste instantie voor Brusselse OKAN-scholen, maar ook andere scholen, asielcentra, OCMW's, e.a.
-

# Be Talky et become Tolky

Een competentieversterkend traject  
voor anderstalige nieuwkomers in  
Brussel

<https://www.vluchtelingenwerk.be/be-talky-et-become-tolky>



Brussel Onthaal Bruxelles Accueil

UNAF  
Brussel/  
DASPA  
Bruxelles



Met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest



# Van taalhulp naar Okan-buddy via Project OKANplus (Verbindingsambassadeurs/ Vlaamse gemeenschap)

- Ex-OKAN'ers inschakelen als buddy voor nieuwe OKAN'ers.
- Groep Intro voorziet voldoende vorming en intervisies.
- Past binnen talentenmanagement en competentie-ontwikkeling.
- Kans op doorstroom naar het taalhulpen-project
- Werken aan taal in de vrije tijd
- Zorgt voor verbinding en netwerking



21 september 2020 was de eerste opleidingsdag en nu zijn we een heel schooljaar verder.



[Be Talky et become Tolky | Vluchtelingenwerk](#)

<https://www.vluchtelingenwerk.be/taalhulpen-onderwijs>

<https://vluchtelingenwerk.be/project-okanplus>

# Enkele sfeerbeelden van onze competentieversterkende projecten.



# Meertaligheid: Thuis taalonderwijs als redding bij de onderwijsstart?



Hoe omgaan met thuistaal als basis voor het verwerven van nieuwe taal? We kijken even naar Zweden...

Als ex-thuistaalleerkracht in Zweden, ben ik eens gaan horen bij bevriende ex-collega's hoe de versterking van de thuistaal daar nu verloopt. De tijden zijn veranderd!

- **Het thuistaalonderwijs in Zweden** staat sterk onder druk door het sterk toegenomen aantal anderstalige leerlingen. Uit een rapport van de onderwijsinspectie blijkt dat er in vele scholen geen moedertaalonderwijs en geen studiebegeleiding in de moedertaal kan aangeboden worden door een tekort aan “native speakers”.
- Indien er thuistaalonderwijs aangeboden wordt is het nog al te vaak als een eilandje apart, gedurende drie uur per week na schooltijd en niet afgestemd op de reële situatie en ervaring of kennis van de leerling in kwestie. In een aantal lagere scholen werken ze hieraan. Wat is een alternatief?
- Ik geef hiervoor het woord aan Karijn die zichzelf ook zal voorstellen.